

**VOSGES di Moreno Beggio**  
**Divisione catalizzatori magnetici**  
Via Roma, 133  
36040 - TORRI DI QUARTESOLO - (VI)

tel. 0444-387119 r.a.  
telefax 0444-264228  
mail : commerciale@vosges-italia.it  
<http://www.vosges-italia.it>

**CERTIFICATO DI CONFORMITA' ISZ VE D.96C.157  
RILASCIATO DAL CENTRO DI CONTROLLO PER  
LA CERTIFICAZIONE DI APPARECCHIATURE  
ELETTRICHE, ANTISCOPPIO E MINERARIE**

***TRADUZIONE DALL'ORIGINALE RUSSO***

*Realizzato dal Sig. M.V. Chorunovkj  
Direttore del ISZ VE  
valido fino al 6.10.1999*



## CERTIFICATO DI CONFORMITA' ISZ VE D.96C.157

Rilasciato alla ditta

**VOSGES - INTERPROJECT ITALIA.**

Il presente certificato attesta che il prodotto adeguatamente identificato come:

***SUPER CATALYZER SERIE 3001***

ha dimostrato di possedere tutti i requisiti per l'approvazione delle prove di certificazione ISZ VE ed è conforme alle norme stabilite nel GOST 22782.5, PUE, PV.

Sulla base dei risultati positivi conseguiti viene attribuito il marchio di certificazione antiscoppio : ExiallCX.

Il marchio di certificazione antiscoppio viene attribuito a tutti i prodotti che risultano conformi alle norme GOST 12.2.020-76.

I prodotti devono essere utilizzati in conformità alle "Condizioni di impiego" che rappresentano parte imprescindibile del presente certificato.

Rilasciato sulla base di esami eseguiti nel laboratorio/i :

Nome del laboratorio di certificazione.	Protocollo degli esami.	N. di registrazione del laboratorio di certificazione.
ISZ VE	334-96.336-96	ROSS.UA 0001.21.602 GOST R del 14.05.95 N° UA6.001.H.031 UcrSEPRO del 05.07.96

Controlli di produzione : protocollo n. 336-96.

Il produttore è tenuto a garantire la conformità dei prodotti ai requisiti dei documenti normativi allegati al presente certificato ed al modello testato sottoposto a controlli ed esami. In caso di inadempienza delle condizioni che costituiscono la base del rilascio del certificato, esso viene annullato dal ISZ VE.

In conformità agli accordi Intergovernativi sulla realizzazione di una politica concordata nel campo della standardizzazione della metrologia e certificazione del 13.03.92, sui principi di attuazione e riconoscimento reciproco dei lavori per la certificazione del 25.06.92 ed in accordo alle norme stabilite per il riconoscimento dei risultati dei lavori per la certificazione del 20.10.93, i certificati ISZ VE sono validi in tutti i paesi della CSI.

Il "Super Catalyzer " serie 3001 con etichetta verde sulla scatola è stato montato e testato su macchine usate di marca LADA 2109, con le seguenti caratteristiche :

- volume 1500 cm cubi
- potenza 75 HP
- alimentazione benzina - carburatore
- Km percorsi fra 60 ed 80 mila
- anno di produzione 1994
- consumo dichiarato 8 litri ogni 100 Km

Il montaggio è stato effettuato in conformità alle indicazioni contenute nel catalogo, e precisamente tra la pompa del combustibile ed il carburatore.

Lo scopo principale delle prove consisteva nell'accertare le caratteristiche dichiarate dal produttore del "Super Catalyzer" e precisamente :

- a. aumento della potenza;
- b. diminuzione del consumo;
- c. riduzione dell'emissione di gas di scarico.

La verifica è stata effettuata su 5000 Km con controlli ogni 1000 Km.

#### Automobile n. 1

- volume 1500 cm cubi
- potenza 75 HP
- Km 63.000
- anno di produzione novembre 1994
- consumo effettivo 10 litri ogni 100 Km
- tipo di benzina 93

Potenza

Prima della prova	Dopo 1000 Km	Dopo 2000 Km	Dopo 3000 Km	Dopo 4000 Km	Dopo 5000 Km
65-68 HP	71-73 HP	70-73 HP	72-73 HP	70-72 HP	71-72 HP

% di aumento in conformità al GOST 17.1.1.03.87

66.5	72	71.5	72.5	71	71.5
1° metodo GOST 17.1.1./A	7.6%	6.9%	8.2%	6.3%	6.9%
2° metodo GOST 17.1.1./B	8.2%	7.5%	9%	6.7%	7.5%

Automobile n. 2

- volume 1500 cm cubi
- potenza 75 HP
- Km 78.500
- anno di produzione gennaio 1994
- consumo effettivo 14 litri ogni 100 Km
- tipo di benzina 93

Potenza

Prima della prova	Dopo 1000 Km	Dopo 2000 Km	Dopo 3000 Km	Dopo 4000 Km	Dopo 5000 Km
64-66 HP	67-69 HP	66-69 HP	65-69 HP	66-68 HP	66-70 HP

% di aumento in conformità al GOST 17.1.1.03.87

65	68	67.5	67	67	68
1° metodo GOST 17.1.1./A	4.4%	3.7%	3%	3%	4.4%
2° metodo GOST 17.1.1./B	4.6%	3.84%	3%	3%	4.6%

Riduzione di emissione di gas di scarico

L'analisi ha riscontrato :

- monossido di carbonio;
- idrocarburo;
- diossido di azoto.

L'esame è stato effettuato con metodo comparativo dopo la regolazione del carburatore e dopo 5000 Km.

Automobile n. 1

	Inizio	Dopo 5000 Km	Diminuzione %
Monossido di carbonio	100	45	55
Idrocarburo	100	52	48
Diossido di azoto	100	58	42

Automobile n. 2

	Inizio	Dopo 5000 Km	Diminuzione %
Monossido di carbonio	100	58	42
Idrocarburo	100	62	38
Diossido di azoto	100	65	35

Consumo dell'automobile n. 1

Prima della verifica	Tra 0 e 1000 Km	Tra 1000 e 2000 Km	Tra 2000 e 3000 Km	Tra 3000 e 4000 Km	Tra 4000 e 5000 Km
10 litri ogni 100 Km	9.2	9.2	9.1	9	8.8

% di aumento in conformità al GOST 17.1.1.03.87

8%                      8%                      9%                      10%                      12%

Consumo dell'automobile n. 2

Prima della verifica	Tra 0 e 1000 Km	Tra 1000 e 2000 Km	Tra 2000 e 3000 Km	Tra 3000 e 4000 Km	Tra 4000 e 5000 Km
14 litri ogni 100 Km	12	12	11.5	11	11

% di aumento in conformità al GOST 17.1.1.03.87

15%                      15%                      18%                      21%                      21%

M.V. Chorunovkj  
Direttore del ISZ VE